

MÄÄRÄNPÄÄNÄ EUROOPPA

SÄÄNTÖKIRJA



*NEUVOTTELE
MAAHANMUUTTOPOLITIIKASTA JA
NÄE PÄÄTÖSTESI VAIKUTUS.*

PELIN KULKU

Määränpäänä Eurooppa on opetustarkoitukseen kehitetty 4–6 pelaajan roolipeli, jossa **ei ole yksittäisiä voittajia**. Sen sijaan onnistumista mitataan ryhmänä perustuen:

- siihen, miten vaikutitte kolmen maahanmuuttajan – Ahmedin, Femin ja Yasminen – elämään
- yleisiin maahanmuuttoa koskeviin asenteisiin maassanne (tai toisen valitsemanne EU-maan asenteisiin).

Yksi peli koostuu **kolmesta kierroksesta**, joista kukin edustaa eri tasolla olevaa päättäjien ryhmää:

1. ryhmä eri EU-maista olevia **ministereitä**, jotka ovat tapaamassa **EU-komissaaria**
2. oman tai valitsemanne maan **hallitus**
3. kyseisen maan **pääkaupungin** (tai muun suuren kaupungin) kaupunginvaltuusto.

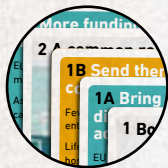
Kullakin kierroksella pelataan tietyn henkilön tai ryhmän roolissa. Henkilön tai ryhmän on vastattava **kahteen maahanmuuttoon liittyvään haasteeseen**.

Kukin pelaaja eläytyy rooliinsa, **keskustelee** ja lopulta **äänestää** siitä, miten haasteet tulisi selvittää.

Pelaajien päätökset vaikuttavat suoraan Euroopan unionin, pelaajien oman maan ja kolmen maahanmuuttajan tulevaisuuteen.

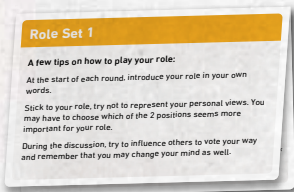
LÄHTÖASETELMA

Päätäkää, kuka pelaajista pitää kirjaa tapahtumista, ja antakaa tälle pelaajalle **Tapahtumapakka** (joka koostuu Tapahtuma-, Vaihtoehto- ja Tulevaisuuskorteista). Pelin aikana tätä pakkaa hoitava pelaaja siirtää kaikki hylätyt tai väliin jätetyt Tapahtuma-, Vaihtoehto- ja Tulevaisuuskortit pakan alimmaisiksi.



Ensimmäistä kertaa laatikosta otettaessa Tapahtumapakan kortit ovat oikeassa eli numerojärjestyksessä. Seuraavilla kerroilla kortit on järjestettävä itse (alkaen numerosta 1, sitten 1A ja 1B, sitten 2, 2A, 2B jne.).

Päätäkää, kuka seuraa ajan kulumista. Tämän pelaajan tulisi pitää käsillä **ajastinta**.



Kullekin pelaajalle annetaan **Roolikortti**. Jos pelaajia on viisi, jättäkää Roolikortti 6 sivuun. Jos pelaajia on neljä, jättäkää Roolikortit 5 ja 6 sivuun.

Asetelkaa maahanmuuttajat ja EU-yleisö: Ottakaa yksi kolmen joukko Maahanmuuttajakortteja ja yksi EU-yleisökortti, jotka eivät ole vielä käytössä, ja jättäkää kaikki jäljellä olevat maahanmuuttaja- ja EU-kortit laatikkoon.

Maahanmuuttajakortit: Lukekaa kussakin kortissa olevat perustiedot ja keskustelkaa hetki siitä, minkälaisia unelmia ja toiveita ajattelette kullakin muuttajalla olevan, kun he saapuvat EU:hun. Kirjoittakaa nämä ylös korttien etupuolille.

EU-yleisökortti: Kirjoittakaa tähän korttiin, mitä tiedätte suuren yleisön asenteista maahanmuuttoa kohtaan valitsemassanne EU-maassa. Kuinka maahanmuuttomyönteisiä tai -vastaisia ihmiset siellä ovat? Keskustelkaa tästä hetki ja asettakaa sitten EU-yleisömerkki yhdelle kolmesta keskellä olevasta harmaasta kohdasta kortissa olevalla asteikolla. Jos ette osaa päättää, asettakaa se keskimmäiseen kohtaan.

Maahanmuuttaja- ja EU-yleisökorttienne pitäisi nyt näyttää seuraavalta:

 Ahmed dreams of: <i>Yes</i> <i>the same things as well known to me. I wouldn't be so bad.</i> 25 year-old Middle East not married single, no kids would get tortured or killed if stayed at home 😊 😞	 Yasmine dreams of: <i>Yes</i> <i>the same things as well known to me. I wouldn't be so bad.</i> 22 year-old North Africa married husband and two children (9, 7 and) works hard, but gets a low salary 😊 😞
 Femi dreams of: <i>Yes</i> <i>the same things as well known to me. I wouldn't be so bad.</i> 21 year-old West Africa Refugee single, no kids cannot make a living, family borrowed money to send him to Europe 😊 😞	EU Public OPEN NEUTRAL CLOSED your country: <i>Germany</i> population: (see backside) <i>10</i> % of foreignborn population: <i>10</i> 😊 😞



Pidä **hymiömerkit** ja **äänestysmerkit** valmiina.

Aseta **kartta** pöydälle. Se toimii muistiapuna sille, mistä maahanmuuttajat tulevat ja minne he ovat menossa.

KIERROKSET

Kierroksia on kolme. Kullakin pelaajalla pitäisi jokaisen kierroksen alussa olla **10 äänestysmerkkiä**.

Kukin pelaaja pelaa kullakin kierroksella eri henkilön tai ryhmän roolia (katsokaa yksityiskohdat kullekin kierrokselle **Roolikorteistanne**).



Ensimmäinen kierros – eri EU-maita edustavien **ministerien** kokous muuttoliikkeestä vastaavan **EU-komissaarin** kanssa.



Toinen kierros – kokous valitsemanne maan **hallituksen** kanssa.



Kolmas kierros – kyseisen maan **pääkaupungin** tai muun suuren kaupungin valtuuston kokous.

Kun kaikki pelaajat ovat lukeneet roolinsa, Tapahtumakorteista vastaava pelaaja aloittaa kierroksen. Kullakin kierroksella keskustellaan ja äänestetään kahdesta tapahtumasta alla kuvatun mukaisesti.

TAPAHTUMAT JA VAIHTOEHDOT



Pelaaja, jonka Roolikortissa on **mikrofonin kuva**, toimii seuraavasti:

- käännä Tapahtumakortti 1, lue se ääneen ja aseta se pöydälle etupuoli ylöspäin.
- ota tämän tapahtuman kaksi Vaihtoehtokorttia (niissä näkyy sama numero kuin tapahtumassa sekä kirjaimet A ja B).
- lue molemman kortin etupuolella (värillinen puoli) oleva teksti ääneen ja aseta ne Tapahtumakortin alapuolelle.

Älä katso Vaihtoehtokorttien kääntöpuolelle vielä tässä vaiheessa.

Ensimmäistä tapahtumaa koskevien korttiesi pitäisi nyt olla aseteltuna samalla tavoin, kuin seuraavalla sivulla olevassa kuvassa.

KESKUSTELU (KAIKKI PELAAJAT)

Teillä on nyt **seitsemän minuuttia** aikaa keskustella aiheena olevasta tapahtumasta ja sen vaihtoehtoista. Seuratkaa Roolijoukkokorttienne yläreunassa olevia **vihjeitä** siitä, miten pelaatte omia roolejanne.

Keskustelun aloittaa pelaaja, jonka Roolijoukkokortissa on **mikrofonin kuva**.

Ajanottaja asettaa ajastimen ja antaa merkin, kun aika on päättynyt ja on äänestyksen vuoro.

Boat in the Mediterranean

Most migrants come to the EU through legal routes in order to work, study or join their families. However, some will not get the necessary permits to enter.

A boat with 200 people is drifting in the Mediterranean Sea outside the coast of North Africa. Some of the passengers flee for their lives, others hope to find better jobs and opportunities in Europe.

Ahmed and Femi are on this boat. Yasmine is still at home, deciding whether to move to the EU.

1A

What should be done?

1B

1A Bring them to a European port and distribute those who need protection across EU countries

EU countries share responsibility; refugees get protection

Some countries can get overwhelmed, if all EU states don't accept at least some refugees

1B Send them back to North Africa and compensate the host country

Fewer people arriving irregularly by boat can enter the EU

Life for migrants more difficult than in Europe; host country compensation unpopular with EU citizens

ÄÄNESTYS

Kukin pelaaja äänestää nyt kahden eri vaihtoehdon välillä käyttäen äänestysmerkkejään seuraavasti:

- äänestääksesi aseta yksi tai useampi merkki Vaihtoehtokortin päälle.
- voit äänestää molempien vaihtoehtojen puolesta asettamalla merkkejä niiden päälle.
- voit käyttää enintään yhdeksän merkkiä kunkin kierroksen ensimmäiseen tapahtumaan, ja sinun on säilytettävä ainakin yksi merkki toiseen tapahtumaan.
- kun olet asettanut merkin jommankumman vaihtoehdon päälle, et voi enää poistaa sitä. Voit kuitenkin asettaa lisää merkkejä reagoidaksesi siihen, miten muuten pelaajat äänestävät.
- jos olet epävarma, voit pidättäytyä äänestämästä.



Kun kaikki ovat äänestäneet, eniten äänestysmerkkejä saanut vaihtoehto **voittaa**.

Jos molemmille Vaihtoehtokorteille on asetettu yhtäläinen määrä äänestysmerkkejä, **päätöksen** tekee pelaaja, jonka Roolijoukkokortissa on **mikrofonin kuva**.

Käyttämättömiä äänestysmerkkejä ei saa säilyttää seuraavalle kierrokselle.

TULOKSET

Poista kaikki äänestysmerkit molemmilta Vaihtoehtokorteilta ja laita ne sivuun seuraavaa kierrosta varten.

Siirrä hävinnyt Vaihtoehtokortti pakan alimmaiseksi.

Käännä voittanut Vaihtoehtokortti ympäri ja lue kääntöpuolella oleva tulos ääneen muille pelaajille.

Näyttääksesi sen **vaikutuksen** maahanmuuttajien ja suuren yleisön elämään ja tyytyväisyyteen:

- aseta **hymiömerkki** (vihreä tai punainen) kullekin Maahanmuuttajakortille.
- siirrä **EU-yleisömerkkiä** yhden kohdan verran tuloksen mukaiseen suuntaan.

Jätä voittanut Vaihtoehtokortti pöydälle.



Esimerkki Vaihtoehtokortista:

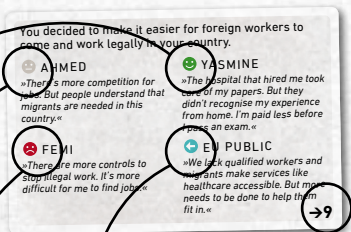
Aseta vihreä (iloinen hymiö) merkki Yasminen Maahanmuuttajakortille.

Älä aseta mitään merkkiä Ahmedin kortille.

Aseta punainen (surullinen hymiö) merkki Femin kortille.

Siirrä EU-yleisömerkkiä yhden kohdan verran vasemmalle, suuntaan "myönteinen".

Lue nyt kortti 9.



Pieni numero **kortin oikeassa alakulmassa** kertoo, minkä Tapahtuma- tai Tulevaisuuskortin mukaan peli jatkuu:

- jos olette juuri pelanneet tämän kierroksen ensimmäisen tapahtuman, jatkakaa seuraavalla tapahtumalla ja noudattakaa samoja vaiheita kuin ensimmäisessä tapahtumassa.
- jos olette juuri pelanneet tämän kierroksen toisen tapahtuman:
 - valitkaa sininen **Tulevaisuuskortti**, jonka numero vastaa viimeisen voittaneen Vaihtoehtokortin oikeassa alakulmassa olevaa numeroa.
 - lukekaa kortissa oleva teksti ääneen ja jättäkää se pöydälle.

– jatkakaa pelaamista siirtymällä **toiselle kierrokselle** (Tapahtuma 8): lukekaa uusia roolejanne koskevat ohjeet ja jakakaa jokaiselle pelaajalle 10 äänestysmerkkiä. Toistakaa sama **kolmannella kierroksella** (aloittakaa Tapahtumalla 15).

KESKUSTELU JA PELIN LOPPU

Kun olette pelanneet kaikki kolme kierrosta:

- lukekaa Keskustelukortti (nro. 22) ääneen.
- lopettakaa viimeisimpien roolienne pelaaminen ja jatkakaa keskustelua omiin mielipiteisiinne perustuen.

Toivomme **Määränpäänä Eurooppa -pelin** auttaneen teitä pohtimaan maahanmuutto- ja kotoutusasioita eri näkökulmista.

OSAT

- 6 kpl taitettuja Roolikortteja
- 52 kpl kortteja: 10 Tapahtumakorttia, 18 Vaihtoehtokorttia, 12 Tulevaisuuskorttia, 3 sarjaa Maahanmuuttajakortteja, joista kussakin kolme Maahanmuuttajakorttia ja yksi EU-yleisökortti
- 60 äänestysmerkkiä, 16 kaksipuolista hymiömerkkiä, 1 EU-yleisömerkki (ja yksi varamerkki kullekin)
- 1 kaksipuolinen kartta
- tämä Sääntökirja

Asetelmanne pelin lopussa voi näyttää seuraavalta:

You decided to bring the migrants to the closest EU port and distribute them across the EU.

AHMED
I can apply for asylum and seek a safe place in Europe.

YASMINE
I work hard but my salary is low. I am thinking of going to Europe. I heard they are looking for nurses and pay well.

FEMI
I've made it in Europe! They say they will send me back if I don't get a refugee but I can't go home now.

EU PUBLIC
I'd solution was found. No need to watch images of desperate people. But how many more will come this way?

→2

You decided that some EU countries can control their borders again.

AHMED
I pay the rest of my money to a smuggler to get me where my cousin live. But I'm stopped and sent back to where I first crossed the EU border.

YASMINE
They say the new borders should stop illegal migration but the workers who are needed can still come.

FEMI
I have no money. I'll have to stay here. There are many people like me. The locals are getting angry and the police is more aggressive.

EU PUBLIC
Something is finally being done to control migration! But these new border controls are very costly and make our lives difficult.

→4

Borders up, keep irregular migrants away

AHMED reaches safety but it is expensive and full of setbacks. **Yasmine** hopes that foreign nurses may still be needed in Europe. **Femi** gets stuck in the South.

EU society is rather more open than closed. The EU is divided over how to deal with asylum seekers and irregular migrants coming via the Mediterranean. Some countries brought back border controls that were abandoned years ago. They are costly and slow down the economy. But some people think it is worth to keep migrants away.

→8

You decided to make it easier for foreign workers to come and work legally in your country.

AHMED
There is more competition for jobs. But people understand that migrants are needed in the country.

YASMINE
The hospital that hired me took care of my papers. But they didn't recognise my experience from home. I'm paid less before I start an exam.

FEMI
There are more controls to stop illegal work. It's more difficult for me to find jobs.

EU PUBLIC
We lack qualified workers and migrants make services like healthcare accessible. But more needs to be done to help them fit in.

→9

You decided to support migrant workers' integration.

AHMED
Foreigners can earn a new life here. Like me. I don't see myself going back home anytime soon.

YASMINE
I like this country but I miss my family. For now, my salary is too low but I hope they will soon join me.

FEMI
This could be a difference for me. Only people with documents can go to these countries.

EU PUBLIC
Our country needs foreign workers. If they respect the laws, they should be allowed to stay.

→12

Open doors for some & brain drain

AHMED starts to feel at home. **Yasmine** tries to fit in but misses her family. **Femi** is tired of working hard and losing useful documents.

EU society is becoming more open. Foreign workers can come and work legally. They get support in learning the language and settling in. It takes some time, but eventually, their work experience from home is recognized and their close families can join them without difficulties. But some countries face the problem of many educated people leaving to the EU.

→15

You launched a new integration programme.

AHMED
I take a language course equipped with work experience. They will help me find a job. I'll find my friends from other cities to move with me.

YASMINE
The city wants to help immigrants. But I am worried when local people discover that the Mayor spends too much money on foreigners.

FEMI
I'm getting easier to live here. Femi without documents. I can attend a language course.

EU PUBLIC
Migrants should get help with learning the language and job search. But what if a lot of money is spent and they are still on welfare benefits?

→16

You decided to improve security in the parts where more recent immigrants live.

AHMED
I feel safer, but also less welcome. Often employers and my address, they don't include me for job interviews.

YASMINE
Security in my area is important. I often return late from work and don't always feel safe.

FEMI
I don't like this. What if they start checking papers?

EU PUBLIC
Something is being done about the problems in this city but more people believe that migrants bring criminality.

→19

Tensions under control, divided communities

AHMED is doing his best to find a job but feels discriminated against. **Yasmine** is working hard and appreciates safety. **Femi** is trying to fit in but learns the police.

EU society is neither more open nor closed. The city is changing. Many newcomers have arrived recently and the Mayor is doing his/her best to help them settle in. With improved security in the problematic neighbourhoods, some people feel reassured. But more still needs to be done to improve relations between locals and migrants.

→22

Discuss

You've reached the end of the story. Look up at your three future outcomes and discuss.

Are Ahmed, Femi and Yasmine more or less happy? Did their dreams come true?

Is your EU society more closed or open to immigration? Would you yourself like to live in the future?

What did you learn? Do you have ideas for better solutions to the challenges?

If more groups played the game at the same time, compare your outcomes with them and discuss the differences.

EU Public

OPEN NEUTRAL CLOSED

your country:

population: low to high

% of foreigners population:

Ahmed dreams of:

Yasmine dreams of:

Femi dreams of:

TEKIJÄT

Pelin suunnittelu Alice Szczepanikova

Gamesandlearning.nl:n avustuksella

Graafinen suunnittelu ja kuvitus Heiko Günther

Kustantaja Euroopan muuttoliikeverkosto
(European Migration Network), 2021

PIKAOHJEET

Kullekin pelaajalle annetaan Roolikortti ja peliin otetaan mukaan kolme maahanmuuttajaa ja EU-yleisö. Varmistetaan, että Tapahtumapakka on oikeassa järjestyksessä ja annetaan se yhdelle pelaajista.

Pelataan kolme kierrosta. Keskustellaan tuloksesta viimeisen kierroksen jälkeen ja verrataan sitä muiden pelaajaryhmien tuloksiin.

KUKIN KIERROS

- Roolit ja asemat kierrosta varten tarkastetaan ja kaikille jaetaan jälleen 10 äänestysmerkkiä.
- Keskustellaan ja äänestetään kahdesta tapahtumasta.
- Luetaan Tulevaisuuskortti ääneen.

KUKIN TAPAHTUMA

- Luetaan ääneen tapahtuma A- ja B-vaihtoehtoineen.
- Keskustellaan seitsemän minuuttia, ja sen jälkeen äänestetään.
- Voittaneella Vaihtoehtokortilla oleva tulos luetaan ääneen muille pelaajille, toinen Vaihtoehtokortti hylätään.
- Asetetaan hymiöt maahanmuuttajakorteille ja liikutetaan EU-merkkiä.

ÄÄNESTYKSET

- Molempien vaihtoehtojen puolesta voi äänestää.
- Äänestämistä voi myös pidättäytyä.
- Jo asetettuja äänestysmerkkejä ei voi poistaa.
- Äänestysmerkkejä voi käyttää enintään yhdeksän kunkin kierroksen ensimmäiseen tapahtumaan (toiseen tapahtumaan on säilytettävä ainakin yksi merkki).